

# Användarmanual miniMAX

SE



# **Konformitätserklärung**

# **Declaration of conformity**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*We declare under our sole responsibility that the product*

## **miniMAX**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der /den folgenden Normen oder  
normatischen Dokumenten übereinstimmt.  
*to which this declaration relates is in conformity with the following directives.*

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:  
*It corresponds to the rules of the following directives:*

**Richtlinie 93/42/EWG**  
**des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte**  
**Klasse I nach Anhang VII**

**Council directive 93/42/EEC**  
**of 14th June 1993 concerning medical devices**  
**Class I / Annexe VII**

Die CE- Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.  
*The CE mark on the system points out this accordance.*

Alsbach-Hähnlein,

**30.08.2010**

Ort und Datum der Ausstellung  
*Place and date of issue*

M. Reinecker Geschäftsführer  
*M. Reinecker General Manager*

  
Name und Unterschrift des Befugten

*Name and signature of the authorized person*

## Innehåll

1. Leveransens innehåll .....	4
2. Att uppmärksamma innan du använder enheten .....	4
3. Uppstart av miniMAX .....	4
3.1 Sätta i batteriet .....	4
3.2 Slå på/av .....	5
4. Kontroller .....	5
4.1 Ändra färgläge .....	5
4.2 Gul förstoringsknapp .....	5
4.3 Frys bild .....	6
5. Tillämpning .....	6
5.1 Läsning .....	6
5.2 Skriva med hopvikbart ställ .....	6
6. Vilolägesfunktion .....	7
7. Automatisk avstängning .....	7
8. Indikering för lågt batteri .....	7
9. Ladda upp batteriet .....	7
10. Laddare .....	8
11. Medföljande adaptrar .....	8
12. Fästa adaptern på laddaren .....	8
13. Hantering av laddaren .....	8
14. Byta batteri .....	9
15. Observera vid byte av batteri .....	9
16. Ansvarsfrihet vid användning av fel batteri .....	9
17. Kassering av batteriet .....	10
18. Batteriets skyddskrets .....	10
19. Skyddsväska .....	10
20. Hand-/nackrem .....	10
21. Observera vid hantering .....	11
22. Rengöring av enheten .....	12
23. CE- och FCC-noteringar för elektromagnetisk kompatibilitet (EMV) .....	12
24. Tekniska data .....	13
25. Garantiinformation (Giltig inom Europeiska Unionen) .....	14
26. Internationell garantiinformation .....	14

## 1. Leveransens innehåll

- Det portabla förstoringsglaset miniMAX
- Användarmanual
- En nätspänningsladdare med fyra landspecifika adaptrar
- En USB-kabel för att ladda miniMAX med hjälp av datorn
- Li-Ion-batteri, Typ NP120
- En mikrofibertrasa för att rengöra displayen
- En skyddsväska
- En handrem
- En nackrem

## 2. Att uppmärksamma innan du använder enheten

Läs igenom manualen ordentligt innan du slår på enheten. Förvara manualen på ett säkert ställe för framtida konsultering.

När du använder miniMAX för första gången måste du ladda upp batteriet i ungefär 5 timmar utan att koppla ur miniMAX från vägguttaget. Ytterligare information om laddning av batteriet återfinns på sidan 7.

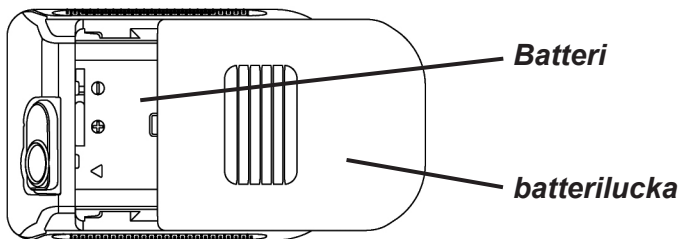
### **!Vänligen observera!**

Var god läs alla stycken med denna varningstext särskilt noggrant.

## 3. Uppstart av miniMAX

### 3.1 Sätta i batteriet

Öppna batteriluckan på baksidan av det elektroniska förstoringsglaset och sätt i batteriet med den märkta sidan uppåt. Försäkra dig om att plus- och minuskontakterna är korrekt anslutna och stäng luckan på miniMAX.

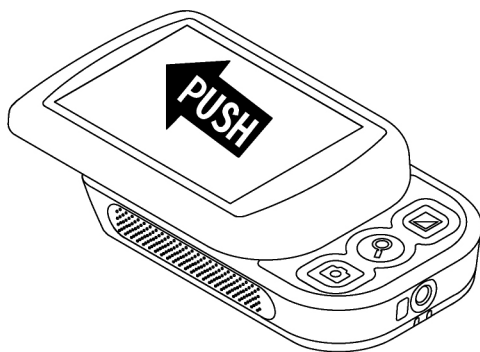


### **!Vänligen observera!**

Om miniMAX inte används under en längre tid, ta ut batteriet för att undvika att batteriet börjar läcka eller laddar ur sig självt.

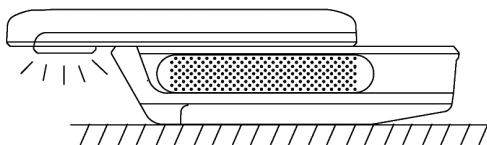
### 3.2 Slå på/av

miniMAX slås på så snart som displayen trycks sidledes och knapparna släpps upp. När du trycker och skjuter ihop miniMAX igen kommer det elektroniska förstoringsglasat automatiskt att slås av.



### !Vänligen observera!

Titta aldrig direkt in i LED-lampan när den tänds. Dina ögon kan skadas av det starka ljuset.



## 4. Kontroller

När du skjuter displayen sidledes kommer tre kontrollknappar att dyka upp.

### 4.1 Ändra färgläge



Genom att trycka på knappen längst upp kan du ändra färgvalsinställningarna på TFT-skärmen:

- Fullfärg
- Positivt läge: Svart på vitt
- Negativt läge: Vitt på svart, grönt på svart, gult på svart, gult på blått

### 4.2 Gul förstoring knapp



Genom att trycka på mittenknappen kan du växla förstoringen mellan x3, x5 och x7 (med skrivstället: ungefär x2, x3 och x4).



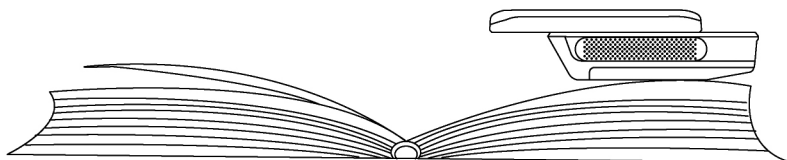
### 4.3 Frys bild

Genom att trycka på den nedre knappen kommer originalbilden att visas som en stillbild på TFT-skärmen. Nu kan du enkelt studera detaljer som ligger inom räckhåll för dig men utanför ditt synområde. När du trycker på knappen igen kommer den rörliga bilden att visas igen.

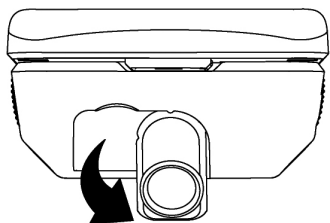
## 5. Tillämpning

### 5.1 Läsning

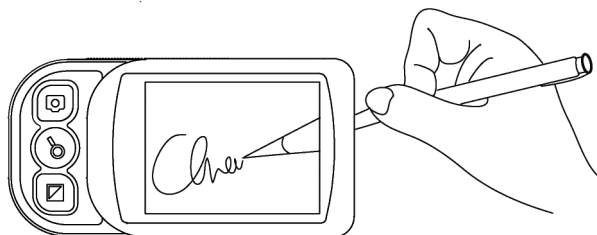
Placera miniMAX på ditt läsmaterial. Nu kan du studera din text eller dina bilder på TFT-skärmen.



### 5.2 Skriva med hopvikbart ställ



Vik ihop det hopvikbara stället så att miniMAX höjs upp på den ena sidan och placera ditt elektroniska förstoringsglas på ditt skrivmaterial. Nu kan du bekvämt skriva korta anteckningar eller meddelanden.



## 6. Vilolägesfunktion

När miniMAX är påslagen och inte har använts under de senaste 5 minuterna växlar miniMAX själv över till viloläget (energispärläget). När enheten flyttas eller när du trycker på en knapp aktiveras alla funktioner igen.

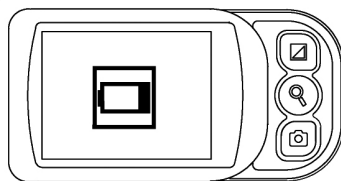
## 7. Automatisk avstängning

När miniMAX förblivit i viloläget längre än 5 minuter stänger elektroniken av alla funktioner hos miniMAX. För att slå på miniMAX igen måste displayen tryckas sidledes och bakåt.

## 8. Indikering för lågt batteri

Ungefär 30 minuter innan batteriladdningen hos miniMAX tar slut blinkar batteriikonen med 5 minuters intervall.

Om batteriikonen blinkar snabbt 3 gånger är batteriet nästan tomt och miniMAX kommer att stänga av sig själv. Var god ladda miniMAX på följande sätt.



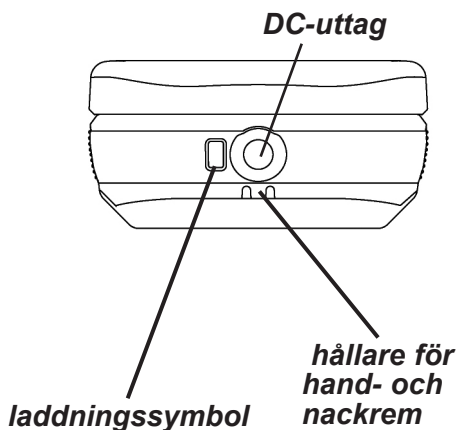
## 9. Ladda upp batteriet

Du kan ladda miniMAX med den medföljande laddaren i vilket som helst tillgängligt vägguttag eller via en USB-kabel ansluten till din dators USB-port.

Slå av miniMAX, sätt i likströmskontakten (DC) på laddaren eller USB-kabeln i DC-uttaget på miniMAX och koppla in laddaren i vägguttaget (100-240 V växelström) eller anslut USB-kabeln till din dators USB-port.

Laddningssymbolen blinkar bredvid DC-uttaget.

När miniMAX är fulladdad försvinner laddningssymbolen.



## 10. Laddare

Inkluderad i leveransen finns en laddare för 100-240 V växelström samt 4 adaptrar. Dessa låter dig koppla in laddaren i vägguttag var som helst i världen.

## 11. Medföljande adaptrar

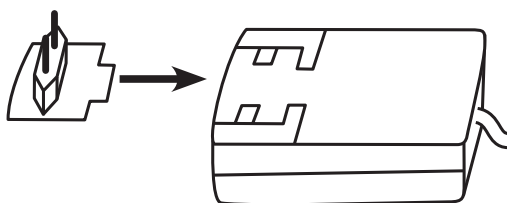
1 adapter för Europa (EU), 1 adapter för England (UK), 1 adapter för USA, Sydamerika, Japan etc. (US/J), 1 adapter för Australien (AUS)

## 12. Fästa adaptern på laddaren

Om du vill fästa en adapter på laddaren, var god försäkra dig om att adaptern inte är inkopplad i ett elektriskt vägguttag.

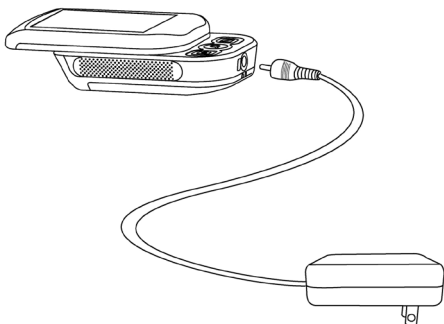
Välj den adapter som krävs för din region och fäst den på laddaren.

Tryck ihop de två delarna tills de låses på plats.



## 13. Hantering av laddaren

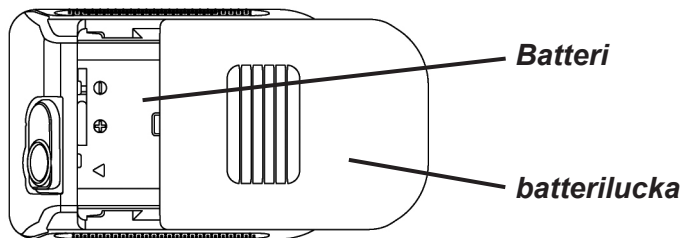
Efter hopsättningen med den landspecifika adaptern, sätt i laddaren i ett elektriskt vägguttag (100-240 V växelström) och anslut laddarens DC-kontakt i DC-uttaget på miniMAX. Tryck displayen på miniMAX sidledes.





## 14. Byta batteri

Tryck och skjut ihop miniMAX igen och koppla ur laddarens DC-kontakt ur DC-uttaget. Öppna batteriluckan på baksidan av enheten och ta ut batteriet. Sätt nu i ett annat batteri med den märkta sidan uppåt. Försäkra dig om att plus- och minuskontakterna är korrekt anslutna och stäng luckan på miniMAX.



## 15. Observera vid byte av batteri

Du ska endast använda det batteri som specificerats för miniMAX. Ett ersättningsbatteri kan endast köpas från Reinecker Reha-Technik GmbH eller från en av dess avtalspartners.

## 16. Ansvarsfrihet vid användning av fel batteri

### **!Vänligen observera!**

Du får endast använda det laddningsbara batteriet som specificerats för miniMAX. Användning av andra batterier än det som tillhandahålls av Reinecker Reha-Technik GmbH eller en av dess partners är uttryckligen förbjudet eftersom detta kan förorsaka allvarlig skada på enheten.

miniMAX garanti blir ogiltig om något annat batteri används. Reinecker Reha-Technik GmbH är inte ansvariga för skada orsakad av felaktiga eller trasiga batterier och inte heller för olämplig användning när batteriet används, vare sig det gäller skada på egendom eller personer.

## **17. Kassering av batteriet**

Batterier måste kasseras i enlighet med lagarna i de respektive länderna. De får inte brännas. Låt inte djur eller barn leka med batteriet.

## **18. Batteriets skyddskrets**

Trots skyddskretsen som finns på det laddningsbara batteriet är det förbjudet att kortsluta kontakterna på batteriet med ett metallföremål.

Detta kan förorsaka att batteriet exploderar vilket skapar en potentiell fara för alla i närheten.

## **19. Skyddsväska**

Var god använd alltid skyddsväskan för att förvara miniMAX. Displayen och höljet kommer på så sätt att skyddas från skada.

## **20. Hand-/nackrem**

I kartongen följer en handrem med. Den kan fästas för att bära miniMAX vid din handled eller runt nacken.

För att fästa den vid miniMAX, öppna batteriluckan och kroka i det tunna snöret i hållaren (se figuren på sidan 7). Stäng batteriluckan för att säkerställa att snöret sitter ordentligt fast.

## 21. Observera vid hantering

### !Vänligen observera!

- Bilderna som används i denna manual är endast till för att illustrera och behöver inte överensstämja med de faktiska positionerna.
- Innehållet i denna manual kan förändras utan föregående varning.
- Utsätt inte miniMAX för extremt direkt solljus, till exempel på någon plats nära fönstret.
- Linsen bör aldrig under en längre tid utsättas för direkt solljus eller någon annan ljuskälla. Den ljuskänsliga elektroniken kan skadas.
- Skydda miniMAX från överdriven hetta, förvara den till exempel inte nära fönster eller element och placera inte andra föremål ovanpå den.
- Använd endast miniMAX inom temperaturintervallet  $-5^{\circ}\text{C}$  till  $50^{\circ}\text{C}$ .
- Snabba temperaturförändringar kan leda till fördunkling av linsen.
- Undvik att vidröra linsen.
- Titta aldrig direkt in i LED-lampan när den är påslagen. Dina ögon kan skadas av det starka ljuset.
- Håll alla vätskor borta från miniMAX och använd den endast i torra miljöer.
- Öppna aldrig höljet eftersom detta endast får göras av en auktoriserad och tränad återförsäljare.
- Använd endast miniMAX med den angivna spänningen.
- Skydda miniMAX från mekanisk skada som kan förorsakas av slag, smällar och fall.
- Utsätt inte miniMAX för magnetfält.
- Modifiera inte miniMAX på något sätt.
- Skicka miniMAX endast i dess originalförpackning.
- Använd aldrig miniMAX med våta händer.
- Använd tygväskan för att bära den inuti väskor eller andra fodral.
- Ta aldrig ut batteriet när miniMAX är påslagen. Detta kan resultera i skada på elektroniken.
- Slå inte på miniMAX när den är ansluten till USB-porten på en dator eller ta ut batteriet först.

## **22. Rengöring av enheten**

För att rengöra displayen, använd den medföljande mikrofibertrasan eller en annan torr mjuk trasa.

Använd inga vätskor vid rengöring. Rengör aldrig displayen eller höljet med thinner, bensin, alkohol eller andra kemikalier. Höljets delar kan skadas.

## **23. CE- och FCC-noteringar för elektromagnetisk kompatibilitet (EMV)**

miniMAX är anpassad för användning i alla inrättningar, inklusive alla hem och kontor som är anslutna till det allmänna elnätet.

miniMAX är avsedd för användning i de angivna elektromagnetiska miljöerna.

Användaren bör försäkra sig om att nyttja den i en miljö som beskrivs i denna manual.

miniMAX använder HF-energi uteslutande för dess egen funktion.

Därför är kortvariga utstrålningar av högfrekvent strålning begränsade. Det är osannolikt att den ska störa andra enheter som används i närheten.

miniMAX har verifierats enligt de europeiska bestämmelserna för varje land så väl som FCC-bestämmelsen.

Det garanteras att gränsvärdena fastlagda i bestämmelserna inte kommer att överskridas.

Man ska dock beakta att normal användning av miniMAX och andra enheter kan leda till störningar mellan miniMAX och andra enheter.

Av denna anledning bör man inte placera enheten i närheten av en annan enhet. Håll ett avstånd på 1 meter.

## 24. Tekniska data

- Förstoring: ungefär x3, x5 och x7  
med skrivstället: ungefär x2, x3 och x4
- Display: Fullfärg  
Halvfärg: Positivt läge: Svart på vitt  
Negativt läge: Vitt på svart, grönt på svart,  
gult på svart, gult på blått
- Vikt: ungefär 142 gram
- Höljets mått, stängt/öppet: 90/115 x 60 x 30 mm
- Diameter TFT-skärm: 2,8 tum/7,1 cm
- Elektrisk laddare: 100-240 VAC 50-60 Hz sekundär 5 VDC 2,0 A  
(i kombination med en laddare Typ UE15WCP1-050200SPA)
- 3,5 mm DC-anslutning
- Effektförbrukning: ungefär 2 Watt
- Li-Ion-batteri: Typ NP120, 3,7 VDC, 1800 mAh  
Drifftid ungefär 3 timmar, laddningstid ungefär 5 timmar

## **25. Garantiinformation (Giltig inom Europeiska Unionen)**

- 1) Reinecker Reha-Technik GmbH ger en garanti på 24 månader gällande defekter vid tillverkningen räknat från datumet på fakturan från Reinecker Reha-Technik GmbH.
- 2) Alla delar som har bytts ut vid reparation av enheten kommer automatiskt att bli Reinecker Reha-Technik GmbH:s egendom.
- 3) Skada förorsakad av olämplig användning eller användning icke i överensstämmelse med hanteringsinstruktionerna kommer att resultera i att garantin ogiltigförklaras.
- 4) Inblandning från personer andra än Reinecker Reha-Technik GmbH:s auktoriserade specialister kan leda till att garantin upphävs.
- 5) Inkluderade i garantin är inte batteriet och andra delar utsatta för slitningar.
- 6) Om ett garantianspråk blir nödvändigt måste systemet returneras till tillverkaren i Alsbach-Hähnlein eller till din auktoriserade återförsäljare. Tillverkaren står inte för transport-, paketerings- eller försäkringskostnaderna.

## **26. Internationell garantiinformation**

Utanför EU gäller lagstadgade krav.

Service nummer: +49 62 57-93 11-0



## **International Contact**

*Head office and German engineering*

### **Reinecker Reha-Technik GmbH**

Sandwiesenstraße 19 • DE-64665 Alsbach-  
Hähnlein

Tel.: +49 62 57-93 11-0

Fax: +49 62 57-25 61

Email: [info@reineckerreha.com](mailto:info@reineckerreha.com)

[www.reineckerreha.com](http://www.reineckerreha.com)

In case service  
is necessary,  
please contact  
your authorized  
distributor.